

مایا کوفسکی

لینین



دارالجمہا ہیر

دار الجماهير

لتعريف الشعب على خير ما أنتجه الفكر الانساني التقدمي

- تنشر المعرفة في سبيل الحياة والشعب .
- تبعث التراث العربي وتربطه بالفكر المعاصر .
- تعمل على توحيد الفكر العربي لمكافحة الاستعمار وما يخلفه من أمراض .
- تربط الفكر العربي بالتراث الانساني الاكبر .
- تربط الفكر بالعمل .

دمشق - شوارع التجهيز - بناية كردوس - تلفون ٢٢٤٥٩٣

حقوق الطبع والنشر محفوظة

مایا کوفسکی

لینین

تعریب
عارف حذیفہ

اصدار
دارالحکماہیر

الانسان النخالد

لقد حان الوقت
لأبدأ قصة لينين •
ليس لأن الحزن
أخذ يضمحل
ولكن لأن مرارة تلك اللحظة
قد استقرت في الأعماق
بكل ثقلها وتعامها
أسرع أيها الزمن
واحمل في زوابعك
شعارات لينين
وانشرها •
لسنا نحن من يسفح الدموع

وقت المصائب

فليس هناك من هو خالد

مثل لينين في العالم

لينين : قوتنا وحكمتنا

وأمضى اسلحتنا •

الناس زوارق

حين يصطخب بحر الحياة

يلتصق على جوانبهم

كل فئات الصخور والرمال

وبعدما يشقون طريقهم

عبر زبد العاصفة المجنون

يجلسون تحت الشمس

ويزيلون ركام الأعشاب البحرية

والوحول المزجة •

إنني ماضٍ إلى لينين

لأنظف زورقي

وأبحر مع الثورة

إنني أخاف من هذه المدائح
مثلما يخاف الطفل من الخداع والكذب

إنها تضع الهالات على أيما جين ،

وإنني أخشى

أن تخفي هذه الهالات ' الشعرية '

جينَ لينين الكبير ،

الحقيقيَّ والانسانيَّ ،

إنني أخشى

أن تحجب الطقوس والأضرحة والمواكب

والتعلقُ المعسول

للأعلانات والاحترامات

بساطةَ لينين الأصيلة •

إنني أرتعد

– كما لو أنني محكوم بالموت –

خوفاً على لينين

من البهْرَج الزائفِ المظهريّ •

فلأكتب !

نداء الواجب

يأمر قلبي •

★

موسكو متجمدة

والأرض مضطربة المشاعر

والصقيع يرمي بضحاياه إلى النار

من هو ؟

ومن أين ؟

ولماذا هذا الاضطراب ؟

لماذا تكثر التبعيلات عندما يموت إنسان ؟

إن جرّ الكلمات من مخزن الناكرة

لا يرضيني بأية حال

كما أنه لا يرضيك أيها القاريء •

ومع هذا

ما أقلّ ما تمنحه اللغة !

فمن أين أجلب الكلمات انتي أحتاجها ؟

نحن لدينا سبعة أيام

لكي نعيشها

واثنتا عشرة ساعة

• من أجل مشاغل مختلفة •

الحياة يجب أن تبدأ

• وأن تنتهي •

الموت لا يقبل الأعذار

وحين تكفّ الساعات عن كونها مشكلة

ويتوقف التقويم

تصبح « المرحلة » أو « الفترة »

أو أي شيء من هذا القيل

محور حديثنا •

إننا ننام في الليل

ونعمل في النهار

كل واحد منا يطحن ماء

في وعائه المحبّب •

وهكذا تمضي الحياة ...

وإذا وجّه الأحداث رجل منا

من أجل الجميع

نصيح كلنا :

« سوبرمان »

« عبقرى »

• أو « نبى » •

نحن لا نطلب الكثير من الحياة

نحن لا نمشي خطوة قصيرة

• إلا في الحاجة القصوى •

إن إرضاء الزوجة

هو أبعد ما نطمح إليه •

وإذا خرج واحد منا لا يشبهنا

متحدّ الروح والجسد •

تصور حالة إلهية

• وإضافات لا تقل عنها بريقاً •

إن « الشرّابات » والأشرطة

وجبال الزينة

مرمية على الرفوف

ليست سخيّة ولا أنيقة

• وليست أثقل من الدخان •

إذهب° واستخرج°

معانيك من مثل هذه المحارات

الفارغة كالبيض الذي

بلا صفار ولا بياض •

كيف إذن

تجري هذه المقاييس

على لينين

في حين أن كل واحد منا

يرى بعينه

أن « الفترة » قد سوت الدروب

دون إي اعوجاج

وارتدت معطفاً ليس ضيقاً

ولا فضفاض° •

النين أيضاً تبجله الأمة

« كقائد انتدبه العناية » ؟

لو كان لينين حقاً ملكاً أو إلهاً

لما ترددت يوماً في الاحتجاج

ولرفعت صوتي صارخاً
 في القاعات والشوارع
 وأمام الخطباء والمواكب والأحزان
 وكنت سألقى لغة اللغات الراحدة
 وبينما أنا أرفس وصرaxي
 كنت سأقذف الكرملين بطلب الانسحاب
 وأرشق السماوات بالجراحات *
 ولكن دزيرجنسكي^(١) يبدو هادئاً قرب المسجى
 اليوم يستطيع أن يصرف الحرس *
 في ملايين الأعين
 لا تلمع إلا الدموع *
 إنها لا تساب على الوجنات
 بل تتجمد في الجفون *
 إن صوتك الجليل
 لن يوقف المشاعر *
 كلا !

(١) رئيس ادارة الشؤون الداخلية في حكومة الثورة ورفيق قديم للينين

اليوم سيجمد الألم' العميق كل قلب
إننا ندفن أكثر الناس حباً للأرض
ذلك الذي جاء ليُلبس دوراً
على الأرض

على الأرض أجل !

ولكن ليس من النوع الزاحف
الذي لا يتطلع إلى أبعد من باب جُحره •

لقد تمثل كوكبنا في وقت ما

ورآى ما لا تراه العين العادية

رغم أنه مثلي ومثلك بالتفصيل :

جبهته أكثر ارتفاعاً وانحداراً من جباهنا

والتجاعيد التي حفرها التفكير

أكثر عمقاً

وشفاهه تبدو أكثر صرامة

وأشدّ تهكماً من شفاها

ولكن ليست مثل صرامة الحاكم الفارسي

التي تطحننا تحت عجلات مركبة الانتصار •

مع الأصدقاء كان مثال الرحمة والعطف
ومع الأعداء كان

أقسى من الفولاذ •

لقد كان هو الآخر أيها القاريء

له أمراضه وعيوبه التي يحاربها •

وله هواياته - مثلنا تماماً •

فاليليارد - مثلاً - هي هوايتي

أشحن بها نظري

وهو يحب الشطرنج :

اللعبة الأكثر نفعاً للقائد •

لقد أدار الأمس وجهه عن الشطرنج

والتفت إلى الأعداء الأحياء

وخاض حرباً طبقية

حتى قامت على الأرض

ديكتاتورية الطبقة العاملة

لتحطم الرسمال

وتدمر سجنه الحصين •

نحن وهو نمجد ذات المثل
إذن لماذا أتمنى الموت وأرحب به
لو أن ذلك يعطيه نبض الحياة ثانية ؟
- وأنا لست قريبه -

ولست وحدي في هذا
فمن يقول إنني خير من الآخرين ؟!

ليس من إنسان بيننا
في المناجم والمطاحن
من الشرق إلى الغرب

يتردد في أتيان ما أتمناه
عند أقل إشارة •

إنني أترك سكة القطار
وانكفيء - دون وعيٍ - إلى الزوايا الهادئة •
أحسن بالدوار كالسكران
وهو ينظر إلى بقايا الخمر في الكاسات •

من سيعبر انتباهه إلى موتي
من هذه الجموع الحادة

الحزينة على موته المهيب؟...

لقد جاؤوا باليارق

وكان روسيا

قد أصبحت قبائل رحل •

دار النقابات^(١) ترتجّ من الحركة •

تري ما هو السبب ؟

ولماذا ؟

دموع الثلج تسقط من جفون الأعلام الحمر •

المكالمات الهاتفية

تغمغم متهدّجة •

من يكون ؟

ومن أين ؟

وماذا فعل ؟

هذا الرجل الأكثر إنسانية من كل الأحياء !

★

حياة أوليانوف القصيرة

(١) بناء تاريخي شعبي في وسط موسكو سُجّي لبنين فيه عام ١٩٢٤ •

يعرفها الناس في كل مكان

• ومن كل جنس •

ولكن قصة حياة رفيقنا لينين

ستعاد كتابتها مرات عديدة •

من زمان ...

من مئتي سنة أو أكثر

• بدأت حياة لينين •

فاسمع هذه الأصوات القوية الصارمة

وهي تخترق الزمن !

أول آلة بخارية

صُنعت في بروملي وكوجون^(١)

وأعلنت جلالة الرُأسمال

- اللامتوّج -

والمجهول في ذلك الوقت

سقوط سلطة الأشراف •

(١) مؤسستان صناعيتان أجنبيتان في روسيا القيصرية •

وأخذت المدينة تسلب وتنتهك
وتضخُ الذهبُ إلى بطون البنوك
بينما الطبقة العاملة
تتكيء وتكوم على طاولات العمل
في صفوف متراسة •

لقد أُنذروا - بعدما رفعوا المداخن العالية -
« لنمهدّ معاً دربنا إلى النصر
تعالوا نتكاتف
ولكن تذكروا :
سوف يأتي
إنه قريب
الرجل العظيم
المنتقم
والمحارب »

لقد اختلط الدخان والسحاب
مثلما رجال العصيان
يلبلون تجمع الجنود المنتظمين •



لقد اختلط الدخان والسحاب
عشما رجال الصياد يلبلون تجمع الجنود المنتظمين •

وإلى أن تبدأ بشائر العاصفة تتجمع في السماء

سيظل الدخان يغزو السحاب *

بين الشحاذين يرتفع جبل من السلع

والمدير حيوان أصلع

يعدّ حبات السلك

في نزق

ويلفظ فجأةً « أزمة ! »

ويشكّل بالدبوس قائمة المسرّحين !...!

الطعام الفاسد يُرّص في سلة القاذورات

والقمح يعلوه عفن الرطوبة في العنابر

بينما العاطلون عن العمل

ذوو البطون الخاوية

يجرجرون أقدامهم

أمام نافذة ايليسيف^(١) *

والصراخ يدوي

آتياً من الأكواخ القذرة

(١) بائع اغذية كبير كان يمتلك دكاكين ضخمة في مدن روسيا الرئيسية *

مغطياً أنين الأطفال الواهن :

« تعال أيها المنقذ

تعال ...! »

سنذهب الى المعارك

والى حيث تسير أماننا »

★

ها ! أيها الجميل

يا مكتشف المستعمرات

وأنتِ يا قوافل السفن الفولاذية

أعبري الصحارى

والحقى اشمس إلى حيث تغيب

وامخري الأمواج في رحلاتك صوب الشرق !

ظلالٌ سوداءٌ منذرة بالشر

تلتطخ سماءَ الواحات التي تقبلها الشمس •

إسمعي الزنجبيَّ ذا الظهر المُسطَّ

يردد بين أشجار الموز والذُرّة الصفراء :

« أوه ... أوه

أيها النيل يا نيلنا

إقذف من أحشائك كالحوت
يوماً يكون أشدَّ إسوداداً مني في الليل
تشتعل فيه نار حمراء وزاهية
مثل دمي

تحرق وتحطم ذوي البطون المتخمة
من البيض والسود ،
وتفعل الأسنانُ العاجية فيهم فعلها
تقطيعاً وتمزيقاً
• من الفجر حتى الفسق •

لا تتركني أنزف سدىً
فمن أجل الأجيال الآتية
تعال ياذا الوجه المضيء كالشمس
ووزّع العدالة واحمنا !

لقد ضجرت ...
لم ينتظر إله الموت طويلاً
لقد عشت حياتي
فاحذر من سحري أبها النيل
يا نيلنا ... ،

من روسيا المقيّدة بالثلوج
إلى باتاغونية التي لوحتها الشمس
طواحين العرق الآلية
تصطك وتثنّ *

وفي إيفانوفو فوزينسك^(١) - مدينة مصانع النسيج -

ترتج العمارات الضخمة
من هذه الأغنية الهادرة :
« يا مصنع النسيج يا مصنعي
مغازلك^٥
أنوالك^٥

تثرّ كالذباب في مسمعي

آن الأوان

آن الأوان كي يجي^٦
ستنكا رازين^(٢) آخر »

★

الأطفال سوف يسألون :

« ماذا تعني كلمة الرأسمالية ؟ »

(١) مركز ضخّم لصناعة النسيج • قام عماله باضرابات وانتفاضات ثورية عديدة
(٢) قائده ثورة الفلاحين في القرن السابع عشر •

تعاماً مثلما يسأل الأطفال اليوم :
« ما هي الجندرمة يا بابا ؟ »

لذلك سأرسم الرأس مالية
بكل حجمها على هذه الأوراق
لكي يراها الأطفال •

لم يكن الرأس مال أيام شبابه سيئاً
يل كان رجل أعمال
يشتغل بجد •

لم يخف أحدٌ من أن تصبح ربطة عنقه
متربة وصفراء •

كانت جبال الاقطاع تخفه
فتقدمَ - مثلنا في هذه الأيام -
وأشعل الثورات

وفي نشوة غنى على وقع « المارسيليز »

لقد باض الآلات من عقله الدقيق
وسخر عبيداً جدداً في خدمتها
ملايين العمال انتشروا على ظهر المعمورة

وكان أن ابتلع ممالك وبلداناً
بتيجانها ونسورها
وجميع ما يشبه هذه الزينات

حتى سمن مثل بقر الأنجيل
وصار لسانه - البرلمان -
يلحس أكفاله •

ولكن أعضاء الفولاذية
صارت تضعف مع الزمن •

لقد انتفخ بالراحة وانرخاء
وصارت أرباحه
تنمو حجماً ووزناً ،
مثل مالكة الحبيب •

لقد بنى قصوراً لم تشاهد من قبل
والفنانون بأعداد كبيرة
أخذوا دورهم في العمل •

أرضيات نلامبراطور
سقوف

زخارف
جدران

للالامبراطور لويس الرابع عشر ،

المحاط برجال البوليس

ذوي الوجوه التي تصلح أن تكون وجوهاً

وتصلح أن تكون المقاعد التي يجلسون عليها •

إنهم يحرسون الأمن

وهم مطرقون

روحه لا تستعذب الألوان والغناء

إنه كالثور وسط مرج مزهر •

انفنون الجميلة من أدواته المنزلية

يستمتع بها في ساعات الكسل •

الفردوس والجحيم من ممتلكاته

يبيع للنساء العجائز

قطعاً من الصليب

وريشاً من ذيل روح القدس •

وأخيراً هرم هو نفسه

بعد عيشة هائلة

على دم وعرق الجماهير •

لقد وهنت قواه وأصبح خاملًا
بعد الاتهام والنوم المتقطع
وخزن الثروات •

متخماً يتمدد في طريق التاريخ وضخماً
يعيق العبور والتجاوز
مستريحاً يرقد في سريرهِ العالمي
وطريقة الخلاص الوحيدة :
هي نفسه •

★

إنني أعلم أن النقاد سيرفعون
سياط نقدهم

والشعراء ستصيهم الهستيريا :
« هل هذا شعر ! »

إنه دعاية سافرة

لا شعور ولا أي شيء
بل فصاحة مكشوفة »

بالتأكيد كلمة « رأسمالية » ليست أنيقة
« البلبل » لفظها أعذب

ولكن رغم هذا سأقولها
كلما احتجت إليها •
دع المقاطع ترن كأنشعارات المحاربة !
أنا لا أفقد المضامين
وأنتم تعلمون ذلك

ولكن الوقت الآن
ليس وقت الثروات
عن ألم الحب
ان كل قوتي الشعرية الراجعة
وقف عليك
يا طبقتي ،

★

يا من تخوضين حرباً عادلة
« البروليتاريا » تبدو كلمة سيئة الاستعمال
للذين يرتعدون من الشيوعية
ولكنها تبدو لنا

كالموسيقى القوية
التي توقف الأموات
لكي يحاربوا •

★

المنازل الفخمة المتراسة

ترتجف

فالعصراخ يخترق طوابقها

آتياً من الآقية :

« سوف ننطلق أحراراً

إلى زرقة السماء الواسعة

خارجين من الدهليز الحجري الأعمى العميق »

سوف يأتي

إبن العمال

القائد الذي لم يولد بعد

لينظم البرولياريات »

أنظروا !

لقد ضاق العالم على مطامع الرسمال

يداء مرصعتان بالجواهر

وحاملتان ملايين الدولارات

محتم عليه أن يفكر دائماً بالأرباح

حتى النهاية العيسة

إنه يمضي لاحتلال بلدان أخرى

بعيداً يمضي كالفلاذ الساحق
ظمئاً إلى النهب والسلب •

« أقتلوا »

إنه يصرخ
فالقبضات تنتظر حقائب الأموال
مقابر الجنود تشوّه منظر كل قرية
وكل مدينة تصبح مصنّعاً
ينتج العكاكيز

وبعد انتهاء الحرب
يجلسون على الطاولات
ويقتسمون كمكة النصر •

ولكن

إصغ الى الصوت الآتي من ركام القبور
وإلى طقطقة العظام المنبوشة
نظيفة وعارية

« سوى يرى بعضنا البعض
عند انفصاح حقيقة الحرب
إن الزمن لن يغفر الجريمة الدموية

إنه آت

حكيماً وقائداً

ليعلن الحرب عليكم

ولينهي الحرب إلى الأبد ،

بحيرات الدموع تفيض

وتغرق الأرض كالطوفان

إن مستنقعات الدماء تغدو عميقة وكثيرة •

وانحالمون في النهار

يسبرون احتمالات وجود اليوتوبيا

والانسانيون

تحطم أدمغتهم على صخرة الواقع القاسية •

كيف ستصبح الدروب المجهولة

التي ينيرها ضوء متقطع ،

دروباً واضحة للملايين الشقية ؟

إن الرأسمال الآن ، اللص السفاح

لا يستطيع أن يوقف هذي الملايين

لذلك يرتفع صخب آتله الشرسة •

إن نظامه : ورقة صفراء يابسة
تحملها موجة الاضرابات والأزمات
على تيارها الصاخب •

ما العمل في لاعب السيرك هذا
المتخم بالذهب ؟

من يُسلم ؟

وفي جانب من ينبغي الوقوف ؟
إن ملايين الرؤوس والأيدي
من الطبقة العاملة
تجهد كي تعي •



الزمن يفري عمرَ الرأسمال
كما يأكل اللهبُ الكهربائي الحديد
حين يسَلِّط عليه

حين ولد رجل يدعى كارل
أخو لينين : ماركس •
ماركس !

إن صرامة صورته ذات البرواز المغبر

تتملك الراي •

ولكن يا للمفارق بين الانطباع
وواقع الحياة !

فما نراه في الرخام أو الجصين

يبدو شيخاً فترت فيه من زمان عزيمة النضال •

ولكن يا لفرن العملاق المتلهب
الذي أوقده ماركس في قلبه وعقله

عندما خطا العمال

– غير متيقنين من النصر ولكن بحماس –

أولى خطاهم في الطريق الثوري !

لقد ألقى ماركس انقبض على
مصاصي فضل القيمة

كأنه اشتغل في كل مصنع
كأنه عمل في كل مهنة •

وبينما كان الآخرون ينكمشون
ويطرقون في الأرض خوفاً ،
من النظر إلى الأعلى

إلى مستوى السرقة التي
تغذي المتفع ،

تصدى ماركس لقيادة البروليتاريا
في حرب طبقية
لذبح العجل الذهبي الذي أصبح نوراً
كبيراً ذا خطر •

وفي خليج الشيوعية
حيث الضباب مايزال كثيفاً
ظننا أن أمواج الحظ فقط
ستقذنا من جحيمنا •

لقد فتح ماركس أبواب التاريخ
وسلم البروليتاريا قيادة السفينة •

كـلا !

إن كتب ماركس ليست ورقاً وجبراً
ولا مخطوطات علاها الفبار
محسوة بالأرقام الاحصائية البليدة
بل هي المنظم للنضال العمالي التائه
ودليلهم إلى الأمام ،
المفعم بالقوة والايمان •

لقد قادم وأخبرهم :

« أريقوا الدماء في المعارك

الأعمال هي برهان النظريات

سوف يأتي ذات يوم

عبقري الممارسة

وسوف يقودكم من الكتب

إلى ساحات الكفاح »

وحينما كان ماركس يخط آخر سطره

بأصابع مرتجفة

وكانت أفكاره الأخيرة تنوس في عقله

— أنا أعلم —

كان يرى في خياله انكروملين

وعلم « الكومون »

• في سماوات موسكو •

مثل البطيخ تنضج السنون •

تجاوز العمال سن الطفولة أخيراً

وفقد الرأسمال الأمن في حصونه ،

- عندما ارتفع مد^٢ العمال واشتد^١ •
وفي غضون سنوات
بدأت دلائل العاصفة
تنمو في الرياح •

وانفجر الغضب

واشتعلت انثورات بعده

قاسية وبلا رحمة

- كانت وسائل القمع البورجوازية •

فمن باريس

ومن خلل جدار بير لاشيز^(١)

الذي دمرته مطرقة تير وجاليفيه^(٢)

تطل ظلال « الكومونيين » المشعة :

« انظروا واسمعوا يا رفاق !

تعلموا من مأسأتنا الدامية :

الويل للمحارب الوحيد

لا تهملوا الدرس الذي تعلمناه ،

(١) مقبرة في باريس دفن فيها شهداء الكومونة •

(٢) قادا عمليات القمع ضد كومونة باريس عام ١٨٧١ •

لا يقهر العدو إلا الحزب الذي
يضم كل العمال

• كاليد الواحدة ،
سيقول البعض :

« نحن قادة »

وبعدها يلوون رقابهم ويلسمون
تعلموا كيف ترون الجلد المرقط
تحت الكلمات •

سوف يولد قائد

يمتد إلينا بكل شيء
مستقيم كسكة القطار
بسيط كالخبز

مستعد للمسير معنا

• مهما كانت الحال •

★

وتحرك العالم العظيم

على عجلة ذهبية

مزهية من الأيمان والطبقات

• من الديالكتيك والظروف •

الرأسمال ، قنفذ التناقضات

يرفع حرا به

وقد صار قوياً وضخماً •

طيف الشيوعية يسكن أوروبا

ينسحب ثم يجول مرة أخرى

منفلتاً من حزام سرجه •

لكل هذه الأسباب

في سيميرسك

ما بين موسكو والأورال

لينين ، طفل مثل كل الأطفال ،

جاء إلى الحياة •

★

أعرف عاملاً أمياً

ماذاق ملح الأبجدية

ولكنه سمع خطبة لينين

فعرف كل شيء •

أعرف فلاحين من سيبيريا

أخذوا الأرض

وحرثوها

وسووها جناسات

لم يسمعوا ولم يقرأوا لينين
ولكنهم كانوا لينينيين

• من السابعة إلى السابعة والسبعين •

لقد تجولت في الجبال

ولم يكن يقطنها حتى الطحالب •

السحب فقط كانت تتمرغ

على حفاف الصخر •

إن اتراعي الذي تشع على صدره شارة لينين

هو الآن الروح الحية الوحيدة

• في الاراضي البعيدة •

البعض سيقول هذا ولم بالدبابيس

يناسب البنات

المواتي يضعنها على الفساتين لكي تبدو ثمينة •

ولكن ذلك الدبوس

سوف ينفذ عبر القمصان والجلود

• إلى القلوب المملآى بالحب لاليتش •

هذا الحب الذي يعجز رجال الكنيسة
عن تفسيره بعكايزهم وسنايرهم :
لم يأمره إله بأن يكون مخلصاً
لقد عمل خطوة خطوة
في طريقه عبر الحياة والكتب
وكبر حتى أصبح معلم العمال العالمي •



إنظرْ إلى روسيا من على طائرة
تبدو والأنهار الزرق تنساب عليها
كأنها مساطة بقضيب طري ،
أو بسوط له سبعة أشرطة •
ولكن الأكثر زرقة من الأنهار
والدائم الظهور من خلال تياراتها
هي الرضوض على ظهرها
الذي يمتطيه الاقطاع •

سرحْ نظرك في الأرض المأخوذة :
فأينما نظرت سترى الجبال

والمناجم ومعسكرات الاعتقال

ترتفع عالياً

وتدعم السماء •

ولكن الأسوأ من السجن

والحرب في الخنادق

هي حالة هؤلاء الأرقاء

الجالسين على المقاعد العامة في الطرقات •

سمعت عن بلدان أغنى بكثير

وأجمل

وأوفر حكمة

ولكنني ما سمعت قط

عن بلدٍ مليء بالألم والحزن مثلها •

الألم والاحتقار لا يمكن حملهما طويلاً •

« الأرض والحرية ! »

بدأت الصرخة تعلو

وبدأ المتمردون

المؤمنون بالارهاب الفردي

يتعاملون مع الديناميت والرصاص والبارود •

من السهل إنهاء القيصر بطلقة
ولكن هذا لا يقلب المدّة
وألقي القبض على ألكساندر^(١)
بتهمة محاولة قتل القيصر •

أقتل قيصرًا
يأتي قيصر آخر
ويبذل كل جهده الرهيب
لطمس الماضي •
وهكذا شق ألكساندر إوليانوف
في الليل على ضوء مشاعل شليسلبورغ
وأقسم بعدها أخوه
(وكان في السابعة عشرة من عمره)
قسمًا أثبت من أي قسم :
• يا أخسي
سوف نتابع المعركة من أجل الحقيقة

(١) شقيق لينين الأكبر • كان عضوًا في منظمة نارودنايا فوليا الثورية • قبض عليه
بتهمة محاولة اغتيال القيصر • وحوكم ثم أعدم في قلعة شليسلبورغ حيث أعدم
الكثير من الثوريين الروس •

وسوف نربح
ولكن ليس هكذا ... ،
ووعد لينين

★

الأبطال القدامى
- إنظر إلى التماثيل -
يتبخثرون كانطواويس ويصيحون :
« سنريكم ... »
أشياء وأشياء »

لم تكن هكذا
مهمة لينين البسيطة الصعبة
وغير المساوية •

مع رجال المطاحن والمناجم
حارب لرفع الأجور إلى مستوى لائق
ووقف ضد الضرائب والاقتطاعات
وعلم الأخلاق النضالية
للإنسان العادي •



يتبخترون كالطوايس ويصيحون : ستركم اشياء واشياء.

ولكن النضال

ليس محض مطالب

وليس أن تزيل الوحل ثم تمشي

على مهلٍ

وتقنع بالتوافه •

كلا !

الاشتراكية هي الهدف

الرأسمالية هي العدو

والسلاح ليس مكسبةً

ولكن بندقية •

لقد أضاء عقول العمال المعتمة

وغداً هؤلاء سيرشدون

عمالاً آخرين •

بالأمس قلة

واليوم مئات

وغداً آلاف

سينهضون للعمل

وببدأ عمال المعامل
سيرتهم الرعدية
• ويفجرون الثورات •

نحن لم نعد جناء
مثل الخراف الحديثة الولادة

إن غضب العمال
يتكاثف كالسحاب

وكتابات لينين
تلعب وسطه كالبروق

ومشوراته تهطل على الجموع المتعطشة
لقد شربت الطبقة العاملة حتى الارتواء
من ضوء لينين ،

وبعدها انطلقت من ظلمة المصور •

لقد نما لينين مع الطبقة
وتمثل قوة الجماهير

واغتنى بالتدريج
من خصب الجماعة

التي حققت وعد لينين الصغير
 لقد انتهى النضال الفردي
 فقد ولد اتحاد المناضلين^(١) من أجل تخليص البروليتاريا
 وانتشرت اللينينية
 عمقاً واتساعاً
 وأحدثت مبادؤها
 المعجزة تلو المعجزة
 الرمال تتشرب الدماء
 في أراضي فالاديميركا^(٢) المترامية
 اليوم ندير الأرض كيفما نشاء •
 فلائيل هم المناقشون الذين
 لا يتذكرون
 اليوم الطافح بالتهديدات
 من المقادين في السلاسل •
 تذكروا الأمس القريب
 القريب جداً

(١) أول منظمة ماركسية للعمال في روسيا وهي نواة الحزب الشيوعي •

(٢) أرض مرتفعة كان يعبرها المناقون الى سيبيريا •

من منكم - دعوني أسأل -
لم يعضَّ أو يمزق قضبان السجن ؟

كنا نستطيع أن نكسر رؤوسنا
على الجدران الضاغطة علينا •

وكل ما فعلوه

هو القتل

• وإهالة التراب •

» لم تكن طويلة

ولكن شريفة

خدمتك للأرض •

لكم أحب لينين هذا المطلع الحزين من أغنية
أيام نفيه •

★

الفلاحون طالبوا بنشر مؤلفاته وألحوا •

وأرادوا بناء الاشتراكية دون مصاعب

• ولا خلافات •

ولكن لا !

روسيا أيضاً تنتصب فيها المداخن

ولحي الدخان السوداء

تخلق مدنها •

ليس هناك إله

يخبز لنا الفطائر في السماء •

على البروليتاريا أن تقود الفلاحين

على جثة الاستعمار

تعب روسيا

لقد أغدق الليبراليون والاشتراكيون الثوريون^(١)

الوعد الكاذبة

ولكنهم لم يكلفوا أنفسهم

إسراج خيول العمال •

لقد فضح لينين حكاياتهم

وتركهم عراة كالأطفال

تحت شمس الحقيقة ،

وتخلص من ثراتهم

عن « الحرية » و « الأخوة »

وما شابه ذلك •

(٢) الحزب الاشتراكي الثوري • منظمة بورجوازية صنيعة •

ولأول مرة في التاريخ
أنشئ حزب البولشفيك
المسلح بالماركسية والمستعد للمعركة
وآنذاك
لو تجولت في العالم على عربة مريجة
ودخلت روسيا
لصادفت أينما توجهت
الحروف : ح.ش.ر
مع الحرف الموضوع بين قوسين « ب »^(١)
واليوم يصطاد المنجمون وعلماء الفلك
كوكبه الأحمر (المريخ)
والتيلسكوبات تحدد في السماء
من الأبراج العالية ،
ولكن ذلك الحرف المتواضع
على الورق أو على الأعلام

(١) الحزب الشيوعي الروسي (البولشفيك) - وقد سمي هكذا من عام ١٩١٨ حتى عام ١٩٢٥ .

يشرق على العالم
أشد توهجاً وازدهاءً
الكلمات - حتى الجميل منها -

تصبح كالقش
هزيلة من كثرة الاستعمال والتداول •
اليوم أريد أن أبعث ضوءاً جديداً
في أعظم الكلمات : الحزب •
الفرد -

ماذا يمكن أن يعني في الحياة ؟
صوته أضعف من سقطة إبره ،
من يسمعه ؟

من الممكن أن تسمعه زوجته فقط

إذا كانت موجودة
ولم تذهب الى السوق •

إن الصوت الواحد
الغاضب والعاصف للحزب
هو جميع الأصوات الضعيفة •

إن حصون العدو تضح كالطبول
عندما تسمع أصوات المدافع •

الرجل المنفرد

يحس بالانهيار والتلاشي

الرجل المنفرد

لن يلاقي المناخ المناسب

رجل هزيل يستطيع طرحه أرضاً •

والضعفاء يستطيعون ذلك

إن كانوا مجتمعين •

ولكن حينما نلتحم في مواقع الحزب
أيها العدو !

إستسلم !

إركع !

وكن هادئاً !

إن يد الحزب ذات الأصابع العديدة

تنضم³ قبضة واحدة

ذات قوة لا تغلب •

ماذا يعني الفرد ؟!

شيئاً تافهاً لا ينفع ...

رجل واحد لا يستطيع رفع خشبة طولها عشر ياردات

فما قولك في منزل ذي عشرة طوابق ...

الحزب يعني :

جميع السواعد والأدمغة والأيون المتعاضدة

والعاملة مع بعضها البعض •

بالحزب نرفع مشاريعنا إلى السماء

متكاتفين متساعدين

الحزب هو البوصلة التي توجه سيرنا

وهو العمود القوي للطبقة العاملة •

الحزب يُجسد أبدية قضيتنا

وايماننا الذي لن يتزعزع

ولن يخور •

بالأمس كنت قليل الأهمية

واليوم أزيل عن خارطة العالم إمبراطورية بأكملها •

هذا هو الحزب ...

لينين والحزب توممان

من سيقول : أيهما أهم في نظر التاريخ ؟

الحزب ولينين هما أقرب الأقرباء

إذا سميت أحدهما

لا يمكن إلا أن تعني الآخر •

★

التيجان والأكاليل ماتزال كثيرة •

البورجوازية ماتزال تسود مثل غراب الليل •

حجم العمال بدأت تنقذف

إنظروا !...!

إنها تفيض من بركان الحزب •

في التاسع من كانون الثاني

جايون^(١) « صديق الشعب » انكشف زيفه

لقد سقطنا إثر طلقات البنادق •

(١) في التاسع من كانون الثاني عام ١٩٠٥ فرق الدرك مظاهرة سلمية قادها الخوري جايون • وقد نظم هذا الخوري جماعة من العمال لتنتشر الدعاية التي توهم الناس أن القيصر لم يكن يعلم قساوة الظروف التي يعيشها العمال •

حكايًا طويلة عن رحمة القيص
قد انتهت باراقة الدماء في مكدين
وبالابادة في تسوسيم^(١)
كفى ...!

لقد استهلكت كل الأكاذيب
بريسنينا^(٢) قد حملت السلاح
وأسكت الأصوات الجوفاء •

لقد بدا أن التاج
ينفلق من المنتصف
مع كراسي البورجوازية المقلقة •
لينين كان مع العمال
عام ١٩٠٥

كان يقف خلف كل متراس
يزود عصب الثورة بالنشاط والحيوية •

(١) معركتان حريتان وقعتا بين الروس واليابانيين عام ١٩٠٤ - ١٩٠٥ انكسرت فيهما

الجيش الروسية • وكان هذا سبباً في قيام ثورة ١٩٠٥ •

(٢) ضاحية صناعية في موسكو حيث بدأ قتال الشوارع عام ١٩٠٥

ولكن حالاً حدثت الحيلة المجرمة :

هيه ! عجلّوا ...!

الأشرطة الحمراء

توهج مثل خدود عذراء

ومن الشرفة أطل القيصر

وألقى بسانه^(١)

وبعد اسبوع غسل « حر »

كانت الخطب والغناء والتحايا والتبجيلات

مغطاة بصوت المدفع المرتفع •

وأبحر أميرال القيصر الجزار دوباسوف^(٢)

في دماء العمال •

لنبصق في الوجوه البيضاء الصفيقة

عندما نتكلم عن تشيكا^(٣) المفرقة بالدم !

(١) في أكتوبر عام ١٩٠٥ ألقى القيصر بياناً وعد فيه بإعطاء بعض الحقوق المدنية • وقد كان يهدف الى تهدئة النعمة الشعبية •

(٢) حاكم عسكري في بتروغراد • قام بعملات قمع ضد العمال •

(٣) مهمة غير عادية نفذها دزيرجنسكي ضد عصابات الثورة المضادة في السنوات الأولى من حياة السلطة السوفييتية •

كان عليهم أن يروا
 كيف ضرب العمال بالسياط حتى الموت
 وهم موثقون •
 الرجعية تندفع في وحشية
 والمثقفون الحذرون تراجعوا ،
 واعتزلوا
 وأصبحوا أكثر الناس خنوعاً
 وأغلقوا على أنفسهم
 مع القناديل المعتمة
 ودخان البخور
 ليبحثوا عن الله •• (١)
 حتى الرفيق بليخانوف (٢) نفسه
 قد صعد التهديتات :
 « إنها غلطة البولشفيك »

(١) بعد انتكاس الثورة تخاذل بعض المثقفين الذين كانوا يؤيدون قضية الجماهير
 وانغمسوا في الصوفية الدينية بحثاً عن الله ١٠٠٠
 (٢) مثقف ونظري ماركسي شهير • انشق عن الحزب وانضم الى الجناح اليميني :
 المثشفيك •

إنها غلظتهم ...

إنها الفوضى

لو لم نخض المعركة في ذلك الوقت

لما سفحت الدماء كما سفحت

وَسَكَّلتِ البرُكَّه

ولكن لينين

شق الطريق عبر نحيب الخونة :

« أجل ... ! كان ينبغي - سأكرر هذا يوماً -

وكان علينا أن نخوضها باصرارٍ أشد .

وما كان ينبغي أن نفشل

إنني أرى أن ساعة التغيير قد أتت

لانهاض الطبقة العاملة .

ليس الدفاع بل الهجوم

ينبغي أن يصير شعار الجماهير ،

تلك السنة الكابوس ،

بحرة الدم ، ومجازر العمال الساخطين

سوف تمضي

وتصبح كالمدرسة الابتدائية
• انما وصف التمردات المقبلة •

★

ومرة أخرى
يحول لينين السجن إلى كلية
ويعلمنا ويدربنا من أجل المعركة القادمة
لقد جنى الكثير من تعليم الآخرين
• وأعاد تجميع الحزب المتفكك الضعيف •
وسنة بعد سنة
تزايد عدد الاضرابات

شرارة واحدة تكفي
لاشعال الجماهير

ولكن جاءت
سنة ١٩١٤ وأطفأت النار بطوفان الدماء •
شيء مروّع
تهدج خبراء الحروب

وهم يفرلون الحكايا الملفقة

- متكلفين التسم -

• عن الحملات القديمة •

هذا الخليط من الحلوى الذي

تجري عليه مناقصة عالمية

أيقارن بمثل بالتافا وبليفنا^(١) ؟

لقد تعرى ناب الرأسالية

بكل وحله وقذارته

إنه يخور ويفغم في بيته

في محيط الدماء المصطخب

لقد ابتلع البلدان

وحولَه' الوطنيون الاشتراكيون

والمنافقون المتخمون

يرفمون إيديهم إلى السماء ،

أيديهم التي تخون

ويصرخون مثل القروود

صراخاً يمرض السامع :

(١) مدينتان قامت فيهما معارك تاريخية انتصر فيها الجيش الروسي. الأولى في اوكرانيا

عام ١٧٠٩ ، والثانية في بلغاريا عام ١٨٧٧ •

« أيها العامل
تقدمْ وخض الحرب !! »
وظلت تتراكم نفايات الحديد في العالم
ممتزجةً بلحم البشر المطحون
وعظامهم المسحوقة
ووسط هذا كله
إرتفع منشئ المجانين تسيمر فالد^(١)
وحيداً ورزين
وألقى لينين خطبته
فارتفعت فوق جلبة العالم
وطفت على ضجيج المدافع
بالصوت والفكرة الأكثر التهاباً
من أية نار •
على الجانب الأول
كانت الملايين تتلوى

(١) مدينة في سويسرا انعقد فيها المؤتمر الاشتراكي العالمي واتخذ قراراً حازماً بشأن الحرب الامبريالية •

من متاعب الحرب
جانبة النصر المأمول •

وعلى الجانب الآخر
رجل واحد
- ذو قامة وحزام عاديين -
يقف ضد المدفع والسيف معاً :

« أيها الجنود
البورجوازية تخونكم وتبيعكم
ترسلكم الى المسلخ
مثل ما فعلت مراراً قديماً •
كفى !... !

حوّلوا الحرب بين الأمم
إلى حروب أهلية •
ماذا تريد الشعوب ؟
أنهوا المآسي
والجروح والخسائر -

ارفعوا علماً واحداً
علم الحرب المقدسة

« ضد الحكومات في كل العالم »

بدا المدفع جحيميّ الزفير

وكأنه يريد أن يعطس

ويقذفه بعيداً ...

من كان سيجد الانسانيّ اللطيف ؟

من كان سيذكر اسمه ؟

كل بلد كانت تقول للأخرى : « استسلمي » !

وبدا أن البلدان ستحارب مدة طويلة

تمتد قرون

ونكن أخيراً انتهت الحرب

ولم يكن ثمة فائز

غير الرفيق لينين •

عليك اللعنة أيتها الرأسمالية !

لقد استهلكنا صبرنا الذي كان

كصبر الملائكة

إن روسيا التمردة

طرحتك أرضاً

الامبراطورية ليست دجاجة
وابتلاعها ليس لعبة

إنها الطائر الجارح القوي

• ذو الرأسين والمنقار المحدّد كالسناره •

ومع هذا

فقد بصقنا سلاتهم

مثل الحشالة

• بكل زخرفها القانوني والملكي •

الأمة تخرج من المستنقع

كبيرة وجائعة ومغطاة بالدم •

هل تظل تشوي الكستناء للبورجوازية ؟!

أم تصبح سوفيتية ؟

كتب لينين في الجرائد

وهو في سويسرا حيث كان يقيم :

« الشعب يكسر قيود القيصر

روسيا تغلي

روسيا توهج .. »

ولكن ماذا تفيد مقالات الجرائد ؟
لقد كان هدفه الوحيد
امتطاء طائفة والعودة إلى الوطن
ليعضد العمال في معركتهم
ولكن الحزب
شاء أن يأتي في عربة •
لم يعلم المجرم هوهنزوليرن^(١)
أن قاطرة انبضائع الألمانية المختومة
كانت تحمل قبيلة للحكم المطلق ...



مواطنو بتروغراد مازالو يقفزون
ويتششون بالفرح العابر •
وقد عيج شارع نيفسكي^(٢) بالجنراللات
اللابسين ثياب الحرب ذات الشارات الحمراء
وبعد خطوات قليلة

(١) الاسم السلافي للقيصر الألماني ويلهيلم الثاني •

(٢) الشارع المركزي في بتروغراد •

سيصلون إلى الحدّ

وتبدأ صفارات البوليس بالنعيق •

البورجوازية تتحرق للابتداء

وشعر الوحش قد انتفش •

في البداية

ظهر سمك يثير السخرية

ثم خرج

سمك القرش الضخم

يبتلع الأمة •

جاء ميلوكوف^(١)

وأخيراً ترّبع على العرش

الأمير ميكائيل

الأول جمع القوة والعظمة الريشيتين :

ليس في وزرائه من يعوي

الجميع ماجنون •

نحن لم نكن قد تذوقنا بعد

(١) وزير في الحكومة المؤقتة •

طعم أعاجيب الحرية في شباط

حتى سمعنا : « الى الجبهة

أيتها العاملة !... »

وبدأ أطفال الحرب

يفزّ منظرهم قلوبنا .

وتتويج هذه الصورة للجمال العابر ،

وقف الخونة المحرّضون قبل وبعد ذاك ،

ح.إ.ث^(١) وسافنكوف^(٢) مع المنشفيك

خاضعين لواجب الحراسة

مثل قطة الحكايا^(٣)

ولكن فجأة

تسرّبت الى المدينة

سيارة مصفحة

جاءت من خلف ضفة نيفا العريضة

من محطة فنلندا

وعبر مقاطعة فيبورغ

(١) الحزب الاشتراكي الثوري . (٢) سافينكوف : من قادة الثورة المضادة

(٣) قطة الحكايا في الفولكلور الروسي تستطيع أن تتكلم وتقص الحكايا .

ومرة أخرى

اشتد تيار الرياح

وبدأت زوابع الثورة تغزل •

وغمرت انقبعات والصدریات شارع لينين^(١) :

— « لينين معنا

عاش لينين ! »

— « أيها الرفاق »

ومد يده صوب انجموع المزدحمة

« دعونا نمزق الزينات المهرثة

عن الاشتراكيين الديمقراطيين

ونمرغ الرؤساليين وكل الرجال

الذين يقولون لهم : نعم

• في الوحل •

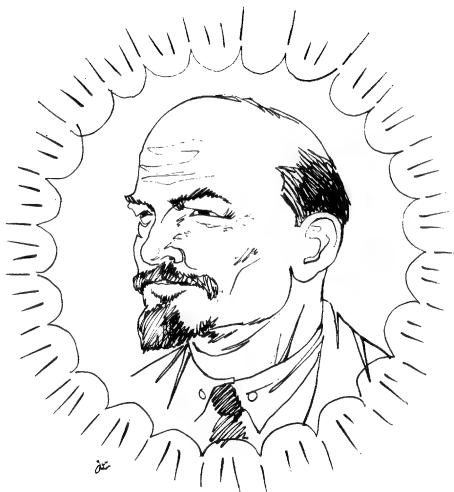
إننا نحكي باسم إرادة كل الكادحين في العالم

هذا هو الوقت

عاش حزب بناء الشيوعية

• عاش النضال المسلح للقوة السوفيتية • •

(١) أحد شوارع بتروغراد الرئيسية •



« لينين معنا عاش لينين ! »

ولأول مرة

ينهض البشر

دون عياط

وبانتظام

لكي ينوا الاشتراكية

التي كانت حلمًا مستحيلًا •

هناك ... خلف ضجيج المعامل

هناك ... على الأفق

تشع شمس كومونة البارحة •

ساطعة مبهرة

بلا بورجوازية ولا بروليتاريا

بلا عيد ولا أسياد •

خطبة لينين تقطع كالفأس

أفكار ومعتقدات الأتباع المتراكمة

وفي كل لحظة يعلو الصياح :

« أجل يا لينين !

الآن هو وقت العمل » •

إن قصر كشييسينسكايا^(١)

(١) قصر من قصور القيصر •

الذي جنته الأصابع الناعمة
 تغزوه اليوم الأحذية الحديدية •
 إن جموع العامل تنساب وتصب
 في مصهر لينين
 لتصبح واحة وصلبة •
 أيتها البورجوازية ،
 أيتها الحشرة الفضولية ،
 إن أيامك قد ولت
 فالتهمي أنا ناسك على عجل
 وامضني إوزك
 لقد سألتنا من قبل
 أولئك الذين يلوكون ويتلعون - لأنهم حكام - :
 لماذا خلال بروفة حزيران الأخيرة^(١)
 دغدغوا معد الاجترار
 بفوهات المسدسات ؟

(١) في حزيران عام ١٩١٧ قام العمال والجنود والبيارة بأضراب سلمي طالبوا فيه
 بنقل السلطة الى السوفييتات •

فكشرت الأحزاب عن أنيابها
وكانت نظراتهم تتهجى الجريمة
وانفجروا كالرعد : « غوغاء...! »
سريهم...!
وسطرّ كيرينسكي^(١) الأمر :
« لينين إلى الجدار ،
إلى السجن مع زينوفيف »^(٢)
ودخل الحزب في نضاله السري
إلّيتش في رازليف في فنلندا
وفي صحة وأمان ،
مختفٍ في عزال ،
لن يكشف سره لزمرة الكلاب
المستعدة للنهش والتمزيق •

(١) ترأس الحكومة المؤقتة في حزيران عام ١٩١٧ • وقد أمر بالقبض على لينين •
وكان ينوي قتله •

(٢) انضم إلى الحزب الاشتراكي الديمقراطي عام ١٩٠٨ • وبعد المؤتمر الثاني للحزب
عام ١٩٠٣ وقف مع البولشفيك • وقد طرد من الحزب بعد الثورة للنشاط المعادي
الذي أخذ يقوم به مع تروتسكي •

لينين مخفف ولكنه قريب
فالأحداث والزمن لا يحتملان غيابه •
كل شعار هو من فكر لينين
كل حركة
هي اشارة من يده
كل كلمة تلقى تربة خصبة
وترفع مكانة قضيتنا
فانظروا!

جنباً إلى جنب مع العمال اللينينيين
يسير ملايين الفلاحين في درب واحد
وحين تم اختيار يوم من بين الأيام
ولم يبق الا صعود المتاريس
عاد لينين إلى بتروغراد
لكي يعضد اعمال :
« أيها الرفاق
لقد أنتظرنا طويلاً

إن نير الرأسمال ، حربة الجوع المسنونة ،
لص الحروب ،
والدخيل السالب ،

سيبدو في المستقبل
ثقباً في جسم التاريخ الجدد
لا تثير الانتباه ،

والناظر من المستقبل
إلى هذا اليوم
سيرى أول ما يرى شخص لينين
يضئ الطريق للبشر
إلى عصر الكومونة

بعد عصور طويلة من العبودية •
إن أعوام الفاقة هذه
ستفوص في الماضي
وستدفي أرضنا
شمس الكومونة •

وستنضج ثمرة السعادة الحلوة
من زهور أكتوبر القرمزية •

وبعد هذا
فإن قرأء لينين

عندما يتمعنون في الصفحات الصفراء
سيحسون في صدورهم تأجُّج النيران
وستسيل من عيونهم دموع
لم تسل من زمان
عندما أبحث عن أعظم يوم في حياتي
معيّداً إلى ذاكرتي
كل ما شاهدت وما جربت
أتذكر دون غناء - ولا شك -
٢٥ أكتوبر ١٩١٧

سمولني تنبض بالحركة والأصوات^(١)
القتابل اليدوية
معلقة على جوانب رجال البحرية كالطيور •
والحراش لها لمع البروق
والمدافع الرشاشة
محزومة بالذخائر •

ليس من دون سبب
هذا الرواح والمجيء في المماشي

(١) سمولني مركز قيادة الثورة •

الكل قد قضوا مع السلاح عشرة طويلة •

– « الرفيق ستالين يريد أن يراك »

– « هذي هي الأوامر » :

« السيارات المصفحة إلى مكتب البريد العام »

– « تعليمات الرفيق تروتسكي »^(١)

– « حسناً »

واندفع إلى الأمام ،

وشارة البحرية على صدره

تشع : أورورا^(٢)

البعض يمضي بالرسائل

وآخرون يتناقشون

• وآخرون غيرهم يجهزون بنادقهم •

(١) قاد اتجاه الوسط في الحزب الاشتراكي الديمقراطي • ووقف في أكتوبر الى جانب

البولشفيك • وقد شغل منصب عضو المكتب السياسي للحزب ثم منصب عضو

اللجنة التنفيذية للكونغرس •

وفي عام ١٩٢٠ قاد العناصر المعادية للمخطط العام للحزب وبرنامج لينين للبناء

الاشتراكي • وفي عام ١٩٢٧ طرد من الحزب ومن ثم من الاتحاد السوفييتي وسحبت

منه الجنسية السوفييتية •

(٢) سفينة حربية شهيرة أعطت اشارة البدء بالثورة •

ما من يدّين

تعملان مثل بعضهما •

وجاء لينين إلى هذا المكان رشيّقا ، متخفياً ،

دون أي شيء يدل على العظمة والأهمية

لم يكونوا يعرفون لينين

اولئك الذين قادهم لينين الى المعركة •

وحين دخل

نهضوا وتقدموا منه

وتبادلوا المزاح

واستمجلوا التأكيد

ثم صافحوه •

وهناك تمشى لينين

كان يبدو مرهقاً من الناس والتعب

وتوقف

وعقد يديه خلف ظهره

وأمن النظر في المنظر المتعدد الألوان والأشكال

للمعاصرة الحديدية

والتي طال انتظارها •

- نقد رأيت عينه مرة
تحدقان في رجل مضمد
وكانتا صائبتين كالقدر
وحادتين كال موسى
- تقبضان الفكرة كالملقط
وتقذف الروح
- طي الكلمات والعبارات
- وعلمت أن هاتين العينين
قد اكتشفتا كل شيء
- وعن كل شيء تبحثن
- أين يقف بناء السفن
وعمال المناجم ؟
- لماذا يتوجع الفلاحون والجنود ؟
- نقد شملت رؤيته كل الأجناس
وكل القارات
- من مشرق الشمس الى مفيها
- وزن الكرة الأرضية في عقله أثناء الليل
وفي الصباح

ستغوص في الماضي
نادى جميع عبيد الأغنياء المتمزقين :

لكم ' تُنذر هذه الساعة
دعوا السوفييتات تستلم السلطة

« الخبز للجائعين
الأرض للمزارعين
والسلم للشعوب
وللجيوش المتحاربة »

البورجوازية تصرخ :
— وهي منشغلة بكرع دماء الجنود في جنون —

« إليهم يا دوكونين ويا كورنيلوف
أرهم كل شيء يا جوكوف ويا كيرينسكي »^(١)

ولكن الجبهة والمؤخرة
استسلمت دون أن تطلق رصاصة •
عندما انهمرت عليهم الأوامر الجديدة^(٢) •

اليوم نعرف من هو المنتصر

(١) جنرالات في الجيش الأبيض ، ووزير في الحكومة المؤقتة. قادوا الحملة ضد الثورة.

(٢) الأوامر التي أصدرتها الثورة وهي اقرار السلام وتسليم الأرض للفلاحين وتشكيل حكومة من العمال والفلاحين •

حتى في قلوب الأمين
قد أصبحت إصراراً فولاذياً :
إلى البعيد البعيد
قد مضت في انتشارها ،

تتحول من الهمسات
إلى الصرخات العالية •
السلام للأكواخ الفقيرة الوطية !
الحرب على انقصور ،
الحرب ، الحرب ، الحرب •

لقد حاربنا في المعامل
بسيطها وشهيرها •
وطردناهم من المدن
وفي الأرياف
أشعلنا لهيب أكتوبر في الاقطاعات
علامات شاهدة
على طريق انتصارنا •

الأرض كانت مرة سجادة
معرضة لسياط البيع بالجملة

وقد أصبحت فجأة

ملك الأيدي المتبسة ،

بجداولها ورياحها

• وكل ما عليها •

لقد شددت القبضة عليها •

الأرض : الحلم القديم

الأرض المتشربة بالدم

الياقات البيضاء اللامعة

انسلت ، إلى حيث الممالك والبلدان

ما تزال ،

باصقة في قرف •

« طاب الخلاص

سندرب كل طبّاح

على تنظيم بلده

من أجل العمال »

★

بقينا أحياء

في الكتابة والطباعة

وصرخنا في أذن ألمانيا :

« تعالي نتأخى

وننهي الحرب

كفى ... »

الجهة انسحبت ممزقة الى الوراء

وزورقنا بدا وكأنه سينقلب

كان يرشح

وهو يشق اتيارات التي تنتفخ •

كان حذاء ويلهيلم

- الأقوى من حذاء نيكولاس -

سيحطم البلاذ

ويحيلها إلى مرق •

وبعد ذلك

جاء أعضاء ح.إ.ث

بشررتهم الصيانية ،

لكي يلقوا القبض على المسافرين

بأساليب مهينة

ويسوقوهم بسيف خشية
من خزانة الفروسية المهترئة
من أجل أن يقهروا ، سورياً ،
الوحوش المدرعة بالحديد •

ولكن لينين
أحمد حماس الديك « الحربي »
« على الحزب أن يحمل الأعباء مرة أخرى
علينا أن نقبل معاهدة برست^(١)
(فرصة استعادة النفس)

سوف نخسر الأرض
ولكن سوف نربح الزمن ،
إن فرصة استرداد النفس
لن توهن عزمنا
بل ستعطينا القوة القاهرة فيما بعد •
فليكن النظام والاصرار الواعي

(١) اضطرت الحكومة السوفييتية الجديدة الى توقيع معاهدة برست اللامتكافئة مع ألمانيا • واستمرت هذه المعاهدة حتى عام ١٩١٨ حين أطاحت الثورة الألمانية بالقيصر •

مدربين لنا
في أعمالنا •
ولننضم الى صفوف الجيش الأحمر •
★

المؤرخون سينظرون
إلى صور هيدرا^(١) العديدة :
« هل وجد مثل هذه الهيدرا من قبل أم لا ؟ »
بالنسبة لنا

لقد تناولت هيدرا من نفس النوع
لكي تمضنا
وكانت هيدرا ضخمة الجسم ، والله ...
« سوف نتحدى الأخطار
شجاعتنا لا تحد

سوف نموت ونحن نحارب
من أجل السلطة السوفيتية ،
في البدء جاء دينيكين^(٢)

(١) الهيدرا ، حسب الأساطير ، عبارة عن حية هائلة بسبعة رؤوس ، ولا يقضى عليها
الا بقطع الرؤوس السبعة في وقت واحد ، وقد قضى عليها ميراقل •

(٢) لقد قاد الجنرال دينيكين أولى حملات الجيش الأبيض من الشمال • وبعد انكساره
دخل البارون رانجل اوكرانيا من كرميا • أما كولتشاك فقد قاد الجيش الأبيض
المرابط في سيبيريا ، وقد زوّد بمعدات وأموال من الجارج •

دينيكين نال قصاصه
 أعمال التصليح بدأت
 • في موافدنا المحطمة •
 ثم وصل رانجل^(١)
 • بعد دينيكين •
 وأزيح انبارون عن الدرب
 وبعده جاء كولنشاك جامعاً كل ما أتيح له •
 غذاؤنا : أوراق
 سريرنا : أي مكان قديم
 مع هذا
 الجيش ذو النجمة الحمراء
 • يتقدم الى الأمام •
 في كل واحد يعيش لينين
 وكل واحد يحس يقظة لينين
 على جبهة عرضها أحد عشر ألف فرسخ •

(١) البارون رانجل وكولنشاك من قادة الجيش الأبيض المعادي للثورة الاشتراكية •

هذا عرضها ، فمن يعلم طولها وعمقها ؟!
كل باب كمين
كل بيت يستعاد
تهرق عنده دماء وقوى •

ال ح • إ • ث والفوضيون
يألسنتهم ومسدساتهم
يلدغون مثل الأفاعي
ويعضون كالكلاب !
أنت لا تعرف الطريق الى ميخلسون
سوف تعرفه إذا تقررت الدماء
النازقة من جراح لينين^(١)

إن كلام أعضاء ح • إ • ث
هو أحسن من ضغطهم على الزناد •
إن رصاصهم يرتد إلى صدورهم •
ولكن التهديد الذي تبدو الرصاصة الى جانبه تافهة
هو الحصار الذي تضربه
المجاعة والتيفوس •

(١) اشارة الى محاولة اغتيال لينين من قبل كابلان بعد خروجه من معمل
ميخلسون في آب عام ١٩١٨ •

إنظر الى الذباب المتكوم
على لقمة خبز •

إن حالتنا هذه
أحسن من حالتنا الماضية
حين كنا نصطف أيام الجليل
من أجل قطعة من الخبز
ساعاتٍ بطولها ...

تصور ر^و رصيفاً ضخماً لبناء السفن
عمله انوحيد صنع القداحات^١

« اسجنوا العمال
اشنقوهم
واقطعوا رؤوسهم

فغير هذه الطريقة
كيف سيكسبون قوت يومهم ؟
يا للآفات الفقيرة ... ! ،
لكن الكولاك^(١) يملكون الزبدة والطحين
الكولاك ، يالبلهاء !

(١) الفلاحون الاغنياء الذين اختزنوا المؤن أيام مجاعة الحرب الاحملية -

لقد خبأوا الحبوب والروبلات اللزجة

الجوع يميز

• ضرباته أدق تصويماً من الرصاص •

هنا أنتم تحتاجون إلى يد من فولاذ

• لا إلى قبضة رخوة كالقطن •

• وهكذا بدأ لينين يحارب الكولاك •

فكانت لجان حصر وتوفير الأغذية ،

• طريقة حاسمة •

كيف يمكن إدخال فكرة الديمقراطية

في رأس أي إنسان في ذلك الوقت ؟!

ها إليهم !

• وبلا أدنى تكلف للنفاق والمداهنة •

الديكتاتورية الفولاذية فقط

• تقود إلى النصر •

★

لقد انتصرنا

إنما جسم السفينة

ملآن بالتقوب والثغرات

• ونسبه محطم •

توقفت المحركات

ومضى وقت طويل

على وجوب إصلاح فئانها

• وسقفها والحوائط •

فأين المطارق والمسامير ؟

أين المرفأ ؟

لقد انطفأت كل المنارات على الشاطي • •

• وأبحرنا عابرين الأمواج بالصواري •

هناك خطر أن تنقلب حمولتها

(١٠٠ مليون فلاح)

إلى اليمين !

وبيتاء الأعداء يصرخون

صرخات الفرح الخيث

لينين وحده

إحتفظ بهدوء الأعصاب :

لقد أدارها عشرين درجة
صوب الاتجاه المأمون

فاستدارت قائمة
ودخلت المرفأ
في حركة منعرجة •

وفي التـو
وبشكل مثير
هدأت الرياح •

الفلاحون ينقلون الخبز على العربات
وفي كل مكان كتبت الاعلانات :

- هيا اشترى -

- لبيع -

- النيب -^(١)

وغيضَ لينين الطرف

سنخوض تجربة الإصلاح
لقد اعتدنا على المصاعب

فأصبحنا لا نخاف شيئا •

(١) اختصار للسياسة الاقتصادية الجديدة •

الشاطيء يهزمز الملاحين

• المنهكين من التعب والسهر

أين الرياح ؟

أين الفكرة الصائبة ؟

فأشار لينين الى خليج عميق

خالٍ من الصخور

تبدو عليه من بعيد

• أرصفة التعاونيات

وعبر أحواض البناء

أبحرت دون تعثر

• بلد السوفييتات العظيمة

لينين نفسه

حمل الأخشاب والحديد

• من أجل ترميم الثغرات والكسور

ووضع الخطوط والمقاييس

ونظره الثاقب

يرى تعاونيات المستقبل

والدكاكين

وجميع أشكال التنظيم •

ثم اتخذ مكانه مرة أخرى على الجسر

وأرسل النور

أماماً وخلفاً وعلى الجوانب !

منذ الآن

الحصار اليومي المنتظم

سيحل محل حملات العواصف

وهجومها المفاجيء

في البدء انسحبنا

بانضباط وحرص

والآن الى الأمام

لقد انتهى التراجع

وليخرج كل من أهين •

البحارة على ظهر السفينة !

الكومونة ستعيش قروناً

وليس فترة

الى الأمام !

إن المستنقع الذي يمر فيه النيب

سوف يُجتاز •

سوف نتقدم

ونشيد البناء الذي يستغرق بناؤه وقتاً طويلاً •

ولكنه سيستمر وقتاً أطول

• بملايين المرات

إن المنخفض الرطب

للمشاريع الفردية الصغيرة

مازال يعيق مسيرنا

ولكن من خلل السحب المكتظة

في سماء العالم العاصفة

أطلت خيوط البرق الأولى •

الأعداء القدامى

يُخلون المكان لأعداء جدد •

ولكن انتظروا !

لسوف نحرق سماءات العالم •

إن ذلك خير لنا أن نفعله

• من أن نكتبه •

اليوم كل منا يعلم

إن كان في مكتب الموجه

أو يدير الآلات في مصنع أصبح ملك الشعب ،

أن البروليتاريا قد انتصرت

• وأن لينين هو مهندس هذا النصر •

إن انتصاراتنا تتضاعف

من الكومترن إلى المنجل والمطرفة :

المنقوشين على الكويك

والمشعين بالعظمة ،

وتخط صفحة بعد صفحة

• قصة لينين العظيم •

الثورات هي عمل الشعوب

فهي أثقل من أن يحملها أفراد

ولكن لينين يقف في مقدمة القادة

متفوقاً عليهم

بعقله النافذ

• وإرادته الحديدية •

البلدان تنهض بلداً بعد بلد

• تؤكد تنبؤاته بالدور •

الناس من كل الأجناس

البيض والملونين

• يلتفون حول بيرق الكومترن •

الرأسماليون بجموعهم الآخذة بالتفكك

ما يزالون يقلقون العالم

• ويتحكمون به •

وباحترام مؤدب

يرفعون قبعاتهم وتيجانهم

ويحيون جمهورية السوفييتات :

• طفلة دماغ لينين •

وتابعنا المسير عبر الدخان المتجمع

• غير آبهين بكل مكائد الأغنياء •

ولكن فجأة -

تطايرت الأخبار :



وتابعوا المسير عبر الدخان المتجمد
غير آبهين بكل مكانة الأغنياء •

إلتش ...

أصابته نوبة ...

★

لو عرضت في متحف

بواشيفيكيا^(١) يبكي

لرأيت الناس تتجمع حوله

لتفرج

بأنجم خماسية

• وسنا البولنديون •

مرتزة مامتوف^(٢)

• دفنتنا أحياء حتى الرقبة •

جيوش السلب اليابانية

• أحرقتنا في خزانات وقود المحركات •

• الأفواه 'سدت بالتك المصهور •

ورقشت بثقوب الرصاص

وكانوا يصرخون :

« تنازلوا ١٩٠٠ •

(١) نسبة إلى حزب البوشيفيك •

(٢) جنرال ابيض مشهور بوحشته •

وفندوها!

ولكن كل ما كان يُسمع :

« لتحي الشيوعية »

• آتيةً من الحناجر الملتهبة •

في الثاني والعشرين من كانون الثاني

كانت الجموع تتألى

صفاً بعد صف

وتزدحم في مجلس السوفيات

• ذي الخمس طوابق •

عوتها لا تحد

هذه الجماهير

• هذا الفولاذ •

وجلسوا يمزحون ويضحكون

• ويتحدثون عن الأعمال •

« الوقت حان

كأن لم يبدأوا بعد ؟

ما هذا الصمت المخيم على أعضاء مجلس الرئاسة ؟

وما هذا الاحمرار البادي على وجوههم ؟

إنظروا إلى كالينين^(١)

انه يروح ويجي

هل حدث شيء ؟

لماذا لا تستطيعون ...

صتاً ... !

ماذا لو أنه هو !

لا

حقاً لا ... ،

• السقف ينقض كالغراب وينخفض

• والوجوه مطرقة خائفة

• والثريات بدأ ضوءها ينوس ويضطرب فجأة •

انصمت خنق صوت الأجراس

• الذي لا حاجة له •

ونفض كالينين

• مضطرب الأعصاب •

الدموع -

خاته ... إنها تنساب ،

(١) واحد من رفاق لينين القسماء •

على تجاعيد وجهه وشاربيه
وتلمع فوق لجيته الدقيقة •

في القلب حريق
لا أمل باطفائه
والأفكار تضطرب في رأسه :
« البارحة

في الساعة السادسة وخمسين دقيقة
بعد الظهر
مات الرفيق لينين »

تلك السنة
شاهدت منظرًا
لم ترَ مثله قرون •

ذلك اليوم
ستظل حكايته المفجعة
نابضةً الى الأبد •

الجزع
انتزع أنَّهُ حزينه من الحديد
صفوف البولشفيك تجتاحها أمواج التهديدات •

يا للمُصاب الثقيل !

وجررنا أنفسنا خارجاً •

لنحصل على التفصيلات :

أين ومتى ؟

لماذا يخفون الأمر - المنة !

عبر الشوارع والأزقة

تسير العربّة التي تحمل الجثمان

ومسرح البولشوي يبدو وكأنه

• يسبح في بحر المحتشدين

الفرح

يزحف كالحلزونة

والحزن لن يمشي بطيناً بعد اليوم

ما أشرقت شمس

• وما بان بريق الجليد الشاحب

العالم كله

كان بردان

بما صبه عليه الجرائد

• من الثلج الأسود كالفتح

الخبر - كالرصاص -

يصق العامل المنهك في عمله

فينصب من عينيه وابل من الدمع على أدواته •

والفلاح الذي عركته الحياة

وأخطأ الموت مراراً

فصار حكيماً ورزينا

دار وابتعد عن زوجته

ولكنها رأت القدر الذي

تلوث به يده •

هناك بعض الناس

أقسى وأبرد من الصَّوان

ورغم هذا

فقد اصطكت أسنانهم

وانزمت شفاهم •

الأطفال كبروا واتسموا بالوقار في لحظة

والشيوخ اتحبوا

وبللو لحاهم البيضاء بالدموع

والريح

تثن عبر الأرض أنه حزينه قلقة •

الريح المعروفة بالتمرد

لم تستطع أن تحتل

حقيقة أن هنا في موسكو

يستلقي مكفناً في غرفة جليدية

إبن وأب الثورة

نهاية

نهاية

نهاية

كل إقناع باطل :

زجاج

وتحت

• الجسد المسجى

إنه هو ...

لقد حملوه من محطة بافيليتسكي

• عبر المدينة التي حرّرها من اللوردات •

الشارع يبدو كالجرح

الذي يسوء ويسوء •

حتى يصبح ألمه لا يطاق •

هنا كل عامل

قد عرف لينين شخصياً

أثناء الهجوم الأول

• في أكتوبر •

هنا كل شعار مطرز على بيرق

قد أملاه لينين

هنا كل برج صفق لخطاباته

يود أن يتبعه دون تردد •

هنا لينين كان معروفاً

في أماكن العمل والمكاتب

هائثروا القلوب

كأغصان التنوب في طريقة •

لقد قاد البروليتاريا

وتنبأ بانتصارها المحتم

• وشاهدها وهي تستلم السلطة •

هنا كل فلاح

يحب اسم لينين

• أكثر من أي اسم في الانجيل •

لأن الأرض التي امتلكها
بعد أمر لينين

كانت حليماً حارب الأجداد لأجله
واندثروا ...

الرفاق القدامى

يدوا وكأنهم يمسسون في قبورهم

في الساحة الحمراء :

« إيها الرفيق الغالي

عش ...

• فليس أحب إلينا من هذا •

تتمنى لو نموت عشر مرات

لكي تبقى حياً أنت ،

لو أن صانع معجزات يقول :

« موتوا لكي يحيى من جديد »

لانتفض العابرون في الشارع

واقترحوا العوائق

وارتضوا

• في فرح صامت

ولكن ليست هنا معجزات :

لينين فقط

لينين وكفنه

• وأكتافنا المحنية

هذا الرجل

كان إنسانياً مثل أي انسان

لذا حمل الألم

الذي يثقل كاهل البشر

ليس هناك شيء

أعلى من هذا الكفن الأحمر

المحمول على الأكتاف المحنية

• في موكب باكٍ

فما أن 'شكل حرس الشرف من الأبطال

ومن وريثة حكمته وقوته

حتى اندفعت الجموع من كل جانب

• فافقة الصبر

في عام ١٩١٧

لم يستطع الجوع أن يقتحم

رقل طالبي الخبز -

• لأن خبز الغد كان أطيب •

ولكن الحزن قد اقتحم

• هذا الرقل المتجمد المهيب كله •

على طول الطريق

اصطفت القرى والمدن

وقد مزق الحزن العميق

• الشيب والشباب •

العمال يمرون في العرض

• العمال : مجمل حياة لينين •

أشعة الشمس الغاربة

تنهمر من خلل الأشجار

وتنسب منحدره على سقوف المنازل

صفراء كالصيني الذي أذله السياط

فانكفأ على نفسه حزناً

• نادباً أحلامه وأمانيه •

الميلالي

تأرجح على أكتاف الأيام

وتبذل الساعات والمواقيت

وبدت وكأنها ليست ظلماً

حين شعت أضواء نجمتها الوليدة •

الزئوج من كل الدول

ها هنا يكون

الصقيع الذي لم يسبق له مثل

يجمد الأقدام

ولكن الأيام قد انقضت

في الزحام المكتظ

لم يجروا أحداً

أن يفرك يديه

صمت !...!

الصقيع يشتد

كأنه يختبر إرادة الحب المروّنة

يخترق الزحام

وينسل إلى الجموع خلف العواميد ،
خائفاً وجافاً •

الخطا تسع ...

توقف التنفس والتنهد •

صمت !...

كيف يُعبر

ذلك الانحدار

ذو الأربع درجات ؟

تلك المسافة الهابطة

من منطلق الفرنكات والقروش

وعصور العبودية

إلى ذهب جلالته ،

ذلك الانحدار بحافته -

لينين في الكفن •

والكومونة تبين بكل عظمتها

جهة لينين

كانت كل ما تراه

ونادجدا كونستانتينوفنا^(١)

• في الضباب

لقد استطعت أن أرى الكثير

• في العيون الصافية من الدمع

وفيهما تراءت الأيام الماضية الجميلة

الليارق المتماوجه

تنحني للوداع الأخير ،

وتتأرجع ...

« الوداع أيها الرفيق

يا من عشت حياة نبيلة ،

يا للربع !

لقد أغمض عينيك

ودثر^٢ دربك بالظلمة

• خيط^٣ الألم الأبدي

وكانك تركت للحظة

وجهاً لوجه

مع الحقيقة الوحيدة

التي تستحق التصديق

(١) « نادجدا كونستانتينوفنا كروبسكايا » زوجة لينين .

أيَّ فرح !

إن جسمي خفيف كالريش

• إنه ينجرف في جدول موسيقى المسيره •

انني أعرف بالتأكيد

منذ الآن وإلى الأبد

أن نور هذه اللحظة سوف يشعّ

• في داخلي •

ما أعظم سعادتي في كوني

جزء من هذا الاتحاد •

حتى الدموع تُقسم بين الجميع

في هذا الاتحاد النقي القوي

ذي المشاعر العظيمة ،

الذي هو : الطبقة •

أجنحة الأعلام

• تمايل وهي تنخفض واحداً بعد آخر •

في المعارك القادمة

• سوف ترتفع أبداً •

« نحن نفسنا أيها الأخ العزيز

أغمضنا عيني النسر فيك »

الأكتاف متراسة

الأعلام تسود

العيون تحمر

الدمع يلمع

لقد جاؤا كلهم

لوداع لينين الأخير ،

يمشون ببطء صوب الضريح •

واستمرت مراسيم الجنازة

وألقيت الخطب •

الكلام جيد لا شك

المأساة هي أنه في دقيقة

ستعانقه في نظرة عجلى

لا تروي غليل •

إنهم يتكاثرون خارج البناء

وينظرون - والرعب في عيونهم -

إلى قرص ساعة الكرملين المروض من الثلج

وإلى عقارب الرافضة في جنون
بقيت دقيقة واحدة
لتدق معلنة
إنهاء ربع الساعة الأخير •

قفوا أيها البشر !
• واصفوا إلى الأخبار
توقفي أيتها الحياة
أيتها الحركة
• أيتها الأنفاس
وأنت يا حامل المطرقة
• تتجمد •

الأرض مبطوحة بلا حراك
• تتجمد
صمت •• !

• إنها نهاية أعظم المحاربين •
لقد أطلقت المدفعية طلقات عديدة
قد تكون ألفاً •
ولكن زئيرها كان أقل جلبه
من خشخشة القروش في طاقة شحاذ •

إنني أقف منقبض النفس بردان
وقد آلمتني عيناى من شدة الفرك •

إنني أرى من خلل الضوء الشاحب
الآتي من اليبارق

الأرض ساجية كالحوث
ومغمورة بالظلمة

وهذا الكفن المسجى فوقها
تحدّ عليه البشرية معنا •

كل ممثلي الألم حوله
وقد قدّر عليهم أن يكملوا

في غمرة الثورات والأعمال
بناءً ما أُسّس في هذا اليوم •

والآن

يأتي صوت ميرالوف^(١)

من بين الأعلام الحمراء المحيطة كالقوس

(١) انضم إلى الحزب عام ١٩٠٣ • تولى منصب قائد ضاحية موسكو العسكري • طرد
من الحزب عام ١٩٢٧ •

« إلى الأمام »

تابعوا المسير • • • »

أمر مفاجيء لا داعي له
أنفاسنا منسدة

متزنة

• ومتقطعة •

وأجسامنا المتأقلة

• تتحرك ببطء •

وأقدامنا لها ضرب المطارق ،

ونحن نمشي نازلين من الساحة

البيارق التي فوق رؤوسنا

ترفعها الأيدي الحاملة

• لتخفق كما يجب •

ومن أرتالنا السائرة

تنتشر القوة في دوائر

• حاملة عبر العالم فكرة واحدة •

فكرة واحدة

تخرج من القلق العام

مشتعلة في الجيش

في المصنع

وفي المزارع :

« ستكون الأمور صعبة على الجمهورية

بلا لينين »

من سيأخذ مكانه ؟

وكيف ؟

« كفى نعاساً على الفراش المحشو بالبق !

أيها الرفيق السكرتير ،

هذا هو طلبنا :

أكتب جميع عمال المصانع

في قوائم العضوية

في منظمة الحزب ،

العرق البارد

يتصبَّب من وجه البورجوازية

وهي تنظر وتراقب

مصطكة الاسنان •

.....ر ٤٠٠ عامل

تركوا العمل وجاؤا •

لأنهم أول أكليل حزبي
للينين

أيها الرفيق السكرتير !
أين قلمك ؟

تولي المنصب يعني تولي المنصب
لماذا الكلمات الفارغة ؟

إذا كنت تظنني في السن طاعناً
فلا تتأخر عن تسجيل حفيدي
في الكومسومول •

★

يا هو ...
أيها البحارة
ها تحركوا

وامضي الى مهماتك
يا كاسرة الأمواج •

« في البحر والمحيط
يسافر البحارة
ذوو القلوب المرحّة »^(١)

علوآ يا شمس
تعالني وانظري !
أزيلي التجاعيد عن وجه الصباح •
الأطفال يسلكون الدرب
الذي سلكه الآباء •
ترا - تا - تا - تا - تا - تا
تضح طبولهم في الصباح •

« واحد اثنان ثلاثة
نحن رواد صفار
نحن لانخشى من الفاشست
فلنسر الى النزال »^(٢) •
عبناً تعوي أوربا العجوز
كالكلب القميء
فحذار ...

(١) كلمات من أغنية روسية شعبية •

(٢) أغنية الطلائع •



الأطفال يسلكون التدريب
الذي سلكه الآباء .

إلى الورا...
إياك أن تقتربي •

موت لينين
أصبح قوة تنظيمية شيوعية
فوق غابة المصانع العالمية
ترتفع كالبرق العملاق
الساحة الحمراء الضخمة •

ملايين الأيدي
تلتحم في قبضة واحدة
وتخلق في الهواء
قوية جبارة •

ومن ذلك البرق
من كل طية فيه
يطل لينين حياً إلى الأبد

يصبح :
أيها العمال
استعدوا للمعركة الأخيرة !

أيها العبيد

• لا خنوع بعد اليوم •

يا جيش البروليتاريا

• إنهض قوياً •

عاشت الثورة

منتصرة الى الأبد

في حربها الذي لم يشهد التاريخ

لا أعظم

• ولا أعذل •

١٩٢٤



منشورات الدار

- الاقتصاد السياسي (الجزء الاول)
- اعضاء على الرسمال الاجنبي في سورية
- المادة التاريخية
- الاقتصاد السياسي (الجزء الثاني)
- القسم الاول
- القسم الثاني
- الاقتصاد السياسي (الجزء الثالث)
- المادة الديالكتيكية (طبعة ثانية)
- الناظرون الى النجوم
- الاقتصاد السياسي (الاشتراكية)
- ١ : - المرحلة الانتقالية
- ٢ : - ملكية وسائل الانتاج
- ٣ : - تخطيط الاقتصاد الوطني
- ٤ : - العلاقات السلمية النظرية
- ٥ : - عملية الانتاج
- ٦ : - التراكم والاستهلاك
- ٧ : - الحساب الاقتصادي
- الانسان والارتقاء
- لينين
- تعريب الدكتور بدر الدين السباعي
- تأليف الدكتور بدر الدين السباعي
- تعريب الاستاذ احمد داود
- تعريب الدكتور بدر الدين السباعي
- تعريب الدكتور سباعي وفؤاد مرعي
- تعريب سباعي ، جاموس ، مرعي
- تعريب ثابت عزاوي
- تعريب الدكتور بدر الدين السباعي
- تعريب عدنان جاموس
- تعريب عارف حذيفه

تحت الطبع

- حول تحرر المرأة لينين
- المادية والنقد التجريبي لينين
- القاموس الاقتصادي المؤلفين سوفيت
- الاقتصاد السياسي (جزء رابع) المؤلفين سوفيت
- الاشتراكية القسم الثاني

